

## النقد الكتابي واللغة اليونانية (3) تكميلة لمصادر نص العهد الجديد

محمد شاهين التابع

بسم الله الرحمن الرحيم. هو المقوله اللي على جنب دي تاريخ انتقال النص. زي ما اه الرسمة دي بتقول بيسموا الحوار ده او خط زمني واحنا المفروض بنوصل لغاية تاريخ الطباعة لما ايه بدأوا يطبعوا ويوزعوا الاف النسخ على الخل عاوزين هم يعملا ايه؟ هو حوار - 00:00:00

النقد النصي هو بيدرس المخطوطات علشان يحاول يعيده تكوين الاصول الضابعة او يقرب على قد ما يقدر يقرب في السنين يعني فهو بيمشي من اخر نسخة عنده وبيتدى يرجع لورا يرجع لورا ازاي - 00:00:30

هو الموضوع ماشي ان انا عندي نص يوناني بتاع ارازموس من القرن الستاشر. بقرأه وبعدين بيتدى اقارن بالمخطوطات القديمة على اساس النص اللي ما بين ايديا. وابتدى احاول اشوف النص اتغير ازاي من من الحديث اللي انا بقرأه النسخة القديمة وابتدى اتبع الموضوع ده لغاية ما احاول اوصل - 00:00:50

صل ايه اقدم صورة للاصل. هو بس عاوزين نوضح النقاطين اللي على اساسهم بيستخدموا النقد النصي ان الاصول ضابعة والمخطوطات كلها ما بينها اختلافات. المخطوطات كلها اللي هي كل الانواع. المخطوطات اليونانية - 00:01:20

ما بينهم وبين بعض اختلافات الترجمات القديمة ما بينهم وبين بعض اختلافات حتى في نفس اللغة يعني في مخطوطات قبطية مختلفة المخطوطات القبطية نفسها ما بينها وما بين بعض اختلافات وهكذا فاي نوع مخطوطات بيختلف مع اي نوع اخر وما فيش اي مخطوطتين اطلاقا - 00:01:40

متطابقين في النص لازم يكون في اختلاف حتى وان كان الاختلاف ده تافه بس عمرهم ما وصلوا ان لقوا مخطوطتين بيعتبروا على نفس النص متطابق. المفروض ايه اللي بيحصل؟ انه علشان - 00:02:00

يعيد تكوين النص المفقود ده بيجي كل مصادر النص اللي يقدر اللي يقدر يتحصل عليها. الكتاب المقدس ده اقدر الاقيه فين؟ الاقيه في مخطوطات يونانية قديمة سواء لو كانت برديات او مجلدات كبيرة او مخطوطات اه - 00:02:20

اه قراءات كنسية زمان كان الكاهن بيحط قصاده كتاب بيصلی اه منه. وبيتابع لغاية دلوقتي في المكتبات الخولاني ولا مش عارف اسمه ايه بيقرروا منه القداسات. بيبقى في وسط القدس اقتباسات كتابية. فده كان بالنسبة لهم يعتبر مرجع تاريخي - 00:02:40

كتاب الصلوات كنسي قديم في وسطه اقتباسات للنصوص يبقى ايه عارف في الزمن ده كان شكل النصوص دي عاملة ازاي فهو عنده في المخطوطات اليونانية تلت انواع اللي هو المخطوطات البردي بيسموها بالانجليزي والمخطوطات - 00:03:00

في عندهم مخطوطات احرف كبيرة احرف صغيرة عشان الباشا ده كان بيسألني عليه. هم عندنا في عربي ما فيش حاجة اسمها هي حروف واحدة. لكن في الانجليزي مسلا يقول لك ده ايه؟ حرف صغير وايه - 00:03:30

فهموا عندهم برضو في اليوناني كده حرف صغير وحرف كبير. وفي مخطوطات قديمة كانت مكتوبة كلها بحروف كبيرة وفي مخطوطات تانية جت من القرن السادس وفيما بعد كانوا بقى بيكتبوا بخط مدلع وصغير ومشبك وكانوا بيزبطة نفسيهم. فيسموا - 00:03:50

المخطوطات الاحرف الكبيرة بيسموها مجسكل. جاية من كلمة ميجا وكلمة سكيل يعني مساحة كبيرة يعني حاجة كبيرة. والتانية زيها بالزيط بس ايه مناسكل يعني جاية من كلمة مين صغيرة وكبيرة وفي في الآخر مخطوطات القراءات الكنسية وفي بعض العلماء

- 00:04:10

يتجاهلوها تماما على اساس ان هم بيعتبروا ان الكنيسة اصلا مصدر فساد النص. بعدوا عن اي حاجة لها علاقة بالكنيسة. والشرب الشيء تذكر كان فيه مؤتمر بتاع الانبا بيشوي بيناقش فيها نص اه رسالة يوحنا الاولى خمسة سبعة الذين يشهدون قسماهم ثلاثة.

فراجل قال له - 00:04:40

النص ده مش موجود في كتب الصلوات الكنسية القبطية والمش عارف كتمارس والكلام ده قال له كويس ان انت قلت لنا عشان نبقى نضيفها في النسخ الجديدة. التسجيل ده مشهور جدا. موجود على النت ومتفرغ - 00:05:00

في كتاب يعني هم عندهم اه مؤتمر تثبيت الايمان او تثبيت العقيدة كل سنة بيعمل كتاب تفريغ للي حصل في المؤتمر المفروض ان دي يعني كتب تاريخية بيستدل منها على على النص. فهو بيقول دي مش موجودة عندنا في المخطوطات القديمة. بدل ما يقول طب يعني - 00:05:20

فكرا هل النص اصيل ومش اصيل؟ لأن قال له ضيفوها يعني ما فيش اي مشاكل. النوع الاخير اللي هو المخطوطات الكتبات الكنسية دي بيسموها دي حرف اه. ركز شوية في بعض العلماء بيتجاهلوها تماما. اهم مصادر اللي هو البرديات القديمة ومخطوطات - 00:05:40

الاحرف الكبيرة ومخطوطات الاحرف الصغيرة. بعد كده بيجي عند الترجمات القديمة بيلقى بقى ترجمات كثيرة جدا. بيلقى قبطي وسرياني ولاتيني دول اهم ثلاثة. وبعد كده بيلقى لغة ارمنية وجورجية واثيوبية وعربية ولغة - 00:06:10

خد زي ما انت عايز بس دول اقدمهم مخطوطات قبطية بترجع للقرن الثالث والرابع وانت طالع من مخطوطات بالقرن الرابع والخامس وانت طالع والمخطوطات اللاتينية برضه من القرن الرابع والخامس وانت طالع - 00:06:40

شاطر انت السفاكر. ما هو اقدم نص كامل للعهد الجديد يوناني المخطوطة السنائية. في نسخ بلغات تانية اقدم منها فين القبطية السعودية بترجع للقرن الثالث نسخة كاملة للعهد الجديد بس بالقطبي دلوقتي العلماء بيفضلوها - 00:07:00

اليوناني على اي لغة تانية لأن المفروض العهد الجديد اصلا مكتوب باللغة اليونانية. فانا لو عايز اعین النص ارجع مخطوطات اللي بتحمل نفس لغة النص. ليه؟ والعهد القديم الجديد بتاعها بيتكون من الجملة - 00:07:30

ما هو الموضوع كالاتي اتسألت السؤال ده ونجاوب عليه. هو المفترض ان المسيح عليه السلام كان بيتكلم اللغة العربية والتلاميذ ايضا كانوا من نفس المنطقة الجغرافية فكانوا بيتكلموا ارامي او عربى فالطبيعي ان ما دام لو الكتاب ده - 00:07:50

له علاقة بال المسيح او التلاميذ لو المسيح مسلا كان كاتب فيه او التلاميذ كتبوا المفروض يكون بالارامى. ليه مكتوب باليوناني او علشان التلاميذ مش هم اللي كاتبوا. ثانيا علشان اللغة اليونانية هي كانت اللغة العالمية في هذا الوقت. كان في راجل مفتي - 00:08:10

اسمه الاسكندر الاعظم ده غزى العالم طبعا واحتل تقريبا الشرق الاوسط كله وكان بنى الاسكندرية القديمة والمهم ان الرجل ده كان مجنون بالحضارة اليونانية بتاعته. فنشر اللغة اليونانية في كل الشرق الاوسط. من حوالي سنة تلتمية قبل الميلاد. متين وشوية - 00:08:30

يعني الرجل ده نشر اللغة اليونانية انتشار رهيب لدرجة اني في وقتها في مصريين بيتكلموا يوناني في منطقة الشرق الاوسط كله كان في ناس بتتكلم يونان. بالإضافة ايوة. من الناس الراقيه في الفترة دي اي واحد راقية. اه - 00:08:50

الفلاحين لأن كان كان الرومان هم السلطة المحتلين فانت بقى في سلطة او في مستوى الشخص اللي حكمك ما انت بقى راقي يعني. وطبعا علشان في تعليق اولا انا افضل - 00:09:10

ها افضل. حضرتك دايما بتذكر الارامية والعبرانية. اه. طيب آآ المسيح اساسا. اه هو في مشكلة تاريخية ان بنى اسرائيل المفروض في الاصل كانوا بيتكلموا وبعدين مروا بالسبي البابلي. في السبي البابلي تركوا اللغة العبرية وبدأوا يتتكلموا اللغة الارامية. بس هو فيه حوار بسيط. ان الارامى - 00:09:30

هو كان نفس ابجدية اللغة العبرية يعني كانوا نفس الحروف اللي بيستخدموها بس كانت تعتبر لهجة وطريقة كلام مختلف. طيب في

في علاقة بينهم وبين السريانية السريانية هي نفسها الaramية ولكن الخط طريقة الكتابة اختلفت. زي ما اه زي ما القبطية تطور لكتابه **الهيروغليفية - 00:10:00**

دي السيرينية تعتبر تطور لكتابه الارامل. لا. شبه القريب يعني من لغات السامية في اه بس ما يعرفوش. مشهورة لاده انا عندي واحد آاه ايوة هما هما كده بتوع السريان والعراق برضو جزء من العراق بيتكلموا - **00:10:20**

والى سوريون. بس للأسف مش هفهم منها حاجة. فهو يا استاز اويس على عشان الكتبة اصلا مش تلاميذ المسيح فهم ما استخدموش اللغة اللي ليها علاقة بتلاميذ المسيح وبال المسيح نفسه. طب ايه - **00:11:00**

يردوا هم على النقطة ازاي؟ المسيحي معتقد ان التلاميذ يكتبوا زي ما هم عايزين بالروح القدس. يعني عارف لو كان كتب الانجيل الصيني او الروح القدس اعلمه صيني. لو ما عندوش مشكلة. لكن خد بالك هو الموضوع لما - **00:11:20**

بنيجي ندرسه دي كدراسة تاريخية. مكتوب عن تلاميذ المسيح بحسب اعمال الرسل ان هم عديم العلم ميات عديم العلم دي في اللغة اليونانية وكان كتب عنها الاستاز علي الرئيس في كتابه تحريف مخطوطات الكتاب المقدس بحسب النص - **00:11:40**

اليوناني يعني ما بيعرفوش يكتبوا. تمام؟ طب ازاي مكتوب عنهم ان هم ما بيعرفوش يكتبوا اصلا وكتبوا اناجيل ففي مشاكل كتير هو كنقد الاناجيل الاربعة ونسبتها للتلاميذ دي فيها قصص طويلة قوي يعني. ابسطها ان انت - **00:12:00**

تقول للمسيحي منين اعرف من الانجيل نفسه ان التلميذ كتبه. هم اضافوا هذه الاسماء عناوينها على الاناجيل من برة الانجيل نفسه ما بيدلش ده اسمه شخص معين هو اللي كتبه. اشمعنى بقى استخدم اليوناني عن اي لغة تانية؟ لأن هي دي اللغة الراقية اللي كانت منتشرة في الشرق الاوسط وفي اوروبا - **00:12:20**

فلو هو عاوز ينشر حاجة معينة يكتبها باليوناني. اي حد من الشرق الاوسط متعلم هيعرف يقرأها ولو عدى الناحية الثانية من البحر اه في روما والاماكن دي هيعرف برضو يقرأها. اه. هو خالطها بالخيال - **00:12:40**

يعني يخالط التاريخ بالخيال الشخص نفسه اللي هو بيtalk عنده دي شخصية خيالية. الواقع اللي بتدور حواليه وقاعة تاريخية يعني كانه واحد جسده يعيش في هذا التاريخ فبيحكى التاريخ من خالله. تمام؟ دي - **00:13:00**

نص العهد الجديد اليونانية البرديات ومخطوطات الاحرف الكبيرة ومخطوطات الاحرف الصغيرة والكتابات الصلوات هنفصل الكلام ده تاني اه بس بنقول اسمائهم يعني في الترجمات في ترجمات كتير جدا بس اهمهم القبطي والسرياني والتين - **00:13:20**

اباء الكنيسة دول كان في منهم اباء كتابتهم باللغة اليونانية واباء كتابتهم باللغة اللاتينية لهم مصنفينهم اباء للتين واباء يونان. اقدمهم كان آاه بيكتبوا باللغة اليونانية. وبعد كده زهرت المسيحية اللاتينية في القرن الثالث - **00:13:40**

واوخر القرن الثاني. المصادر دي كلها هم اللي ايه بيستخدموها في النقد النصي ادرسو كل المصادر دي وبيقارنوها ببعض ويعملوا عليها ابحاث علشان خاطر يستخلصوا منها اقرب صورة للاصل قواعد هننشرحها هو في نقطة بس انا كنت عاوز اشرحها مهمة جدا النقطة دي ايه؟ ان الناس - **00:14:00**

دي كانت بتستخدم نص مطبوع ومنتشر. منتشر لدرجة ان كان في بعض الناس بيعتقد ان ده سحر ان يكون انت معاك كتاب وانا معايا نفس الكتاب مطابق النص ده مكنش عندهم حاجة زي كده قبل كده - **00:14:30**

اه انتشر النص ده على المسيحيين وبدأوا يستخدموا النص ده ونسوا قصة ان ده اصلها مخطوطات قديمة يدوية وكده فبدأ ينتشر في ارجاء المسيحية نص موحد كل الناس بتستخدمه العلماء بدأوا يقارنوا النص ده بالمخطوطات القديمة علشان يعرفوا مدى مصداقية النص اللي هم بيقروه. فكان عندهم - **00:14:50**

المخطوطة السكندرية دي من القرن الخامس وجدوا اختلافات كتيرة جدا جدا ما بين النص اللي بيقروه ونص المخطوطة السكندرية. فبدأوا العلماء يعملوا ثورة علمية. ان يا جماعة تسيبوا النص ده ونبيتدى نرجع لنصل اقدم. في واحد - **00:15:20**

اسمه جون ميلر. ده كان عايش في القرن السبعناشر تقريبا. الرجل ده كان ايه نزامه الرجل ده عاش تلاتين سنة بيدرس في ميت مخطوطة يونانية. كان معه ميت مخطوطة يونانية بيعمل ما بينهم مقارنات ودراسة - **00:15:40**

لمدة تلائين سنة. طبع كتاب آآ بتاع ايرازموس عمل له اعادة طبع وفي الهامش بين الاختلافات ما بين نسخة ايرازموس وما بين المية مخطوططة اللي هو كان بيقارن ما بينها. احنا ما نعرفش هو كان معه علي مخطوطات بالزبط لان هو - 00:16:00 رمز لها برموز العلماء دلوقتي ما بيستخدموهاش. لكن هو لما عملوا حصر للرموز وال حاجات اللي هو كان بيستخدمها وجدوا ان هو كان معه ميت مخطوططة. حط النص بتاع ايرازموس وفي الهامش حط مواضع الاختلافات. اللي لقاها ما بين - 00:16:20 المخطوطات وما بين بعضها وما بين نص لازموس والمخطوطات بتاعته. طبع بتلائين الف اختلاف ما بين المخطوطات من بعضها والمخطوطات اللي كان بيقارنها. فالناس لما شافوا النسخة دي اتهموه انه بيحاول يفقد مصداقية النص المقدس. بعد ما كان في ايديهم نسخ كلها طبق الاصل. انت جاي تنزل نسخة بتوضح - 00:16:40

اختلافات كتيرة ما بين نسخ وتلائين الف اه اختلاف فعلموا عليه حرب. عملوا زي مؤتمر اه صحي علشان ناقشوا الموضوع ده فتلاميز الرجال ده قال لهم ايه؟ قال لهم يا جماعة الرجال ده ما اختلش الاختلافات ده مجرد لاحز - 00:17:10 وجودها. يعني انت لو مسكتوا نفس المخطوطات وقارنوها هتطلعوا باللي هو طبع به. فدي مش افتراءات. دي حقائق موجودة لو عاوزين انت تلمسوها هتقروا تلمسوها. المسيحي ازاي نحطه في نفس الموقف ده - 00:17:30

ناس كان عندها نسخة ايرازموس ما كانش عندها نسخة غيرها لما زهر ان ناس بتقارن بنسخ تانية بدأ المشاكل تزهير. في الشرق الاوسط هنا ما كانش فيه غير الفاندابيك. لو عاوز تقرأ الكتاب المقدس بنص عربي ما كنتش هتلاقى غير الفاندابيك تقرأه. قبل كده كانوا بيستخدموا مخطوطات عربية قديمة او لو انت - 00:17:50

تعرف اي لغة تانية من الترجمات دي او تعرف يوناني اقرا دا لو قدرت تحصل على مخطوططة لكن لغاية ما المجلس المرسلين الامريكان بتوع دول عملوا ترجمة الفاندابيك ما كانش فيه غير المخطوطات القديمة. هم عملوا ترجمة الفاندابيك حوالي سنة الف - 00:18:10

تمنمية خمسة وستين. وبدأوا بيستخدموها قعدوا حوالي مية او متيين سنة آآ بيستخدموا الترجمة دي لغاية ما من تلائين اربعين سنة. ايوة. بعد متيين سنة. نعم! انا كنت عندي مية او متيين سنة - 00:18:30

اه. الف تسعمية وشوية. هم ايوة حوالي حوالي مية وخمسين سنة حوالي آآ اول اول نسخة تانية عربية. حوالي سنة الف تسعمية وشوية الف تسعمية وثمانين حاجة زي كده. يعني مية وخمسة وعشرين سنة. حوالي مية؟ اه حوالي - 00:18:50

تمام فهم الفترة دي ما كانوش بيستخدموا غير كنص عربي ايه اللي حصل بقى؟ ايه اللي خلى المسيحيين وحتى المسلمين بيتدوا يلاقوا المشاكل اللي بيمسكوها على المسيحي. ان بدأ تزهير نسخ تانية ترجمات عربية تانية - 00:19:20

للكتاب المقدس مختلفة مع الترجمة اللي احنا بنقراها. فمع مقارنة النسخ وجدنا المشاكل ده مبدأ النقد النصي. انا كنت قلت قبل كده لو الاصل ضاع وكل النسخة هل كان هيبقى فيه حاجة؟ ما هو ما كانش هيحس اصلا ان فيه مشكلة. لكن علشان وجد الاختلاف - 00:19:50

فوق في المشكلة. اه انا كنت عاوز اقول حاجة اصل انا فتحت ملف اه سانية واحدة. ايوة انا قلت الفان دايك الفاندابيك سنة الف تمنمية خمسة وستين اقرب ترجمة زهرت بعديها كانت سنة الف تسعمية تمانية وسبعين. اللي هي الترجمة العربية المشتركة اول - 00:20:20

الترجمة بدأت تطبع ومتداولة. ايه؟ اه. وبعد كده زهرت قامت كتاب الحياة وترجمة الاباء اليسوعيين والعربية المبسطة والترجمات بدأت تزهير عندنا كتير فبقى بالمقارنة نقدر نعرف المشاكل وكل ما تزهير نسخ اكتر كل ما يزهير عدد ١١ مشاكل اكتر - 00:21:10

مختلفة تماما عن هو انا عندي نسخ قديمة للفاندابيك انا ما وجدتsh اخلاف. ما ما دققتsh قوي بس انا بصيت كده حسيت انه هو مش عارف لو هل لو دققت وبحست هلاقى اختلاف نسخة مكتوبة بدون ما - 00:21:40

اه يعني مسلا لقيت واقف ختاع خضار ولقيت كرش. ما هو المشكلة دلوقتي مزبوط يعني دلوقتي كلام يعني لغة عربية هو ممكن يكون دي نسخة من النسخ قبل ما ينهو اصدارها لان هو كان في كانوا بيترجموا من كل مجموعة كتب وبعدين ينشروها على الناس

ويأخذوا الاراء وحاجات زي كده لغاية ما سنة الف تمنمية خمسة وستين بدأوا يطبعوه ككتاب رسمي يعني. ممكن تكون نسخة زي كده المهم في موضوع تاريخ انتقال النص ده دلوقتي احنا - 00:22:50

التعريف في النقد النصي ان احنا بندرس المخطوطات في كل انواع المخطوطات دي في محاولة للوصول للاصل او اقرب صورة. في نقطة مهمة لازم نفهمها. هو في حد اصلا عمره شاف في النص الاصلي قبل كده؟ ما حدش شاف الاصل قبل كده. انت بتقيس ازاي - 00:23:10

ان انت قربت للاصل ولا ما قربتش؟ كل ما بيقل الفترة الاخطاء موضوع النسبة. ما انت ممكن برضو تكون في نص من القرن الثالث ومع ذلك النص يختلف كتير جدا عن الاصل. وممكن يكون قريب جدا من القصر وانت مش هتعرف. انا ممكن يكون انا قريب جدا - 00:23:40

من افضل مخطوطة دلوقتي نسبة زمنية. اه. اكبر بكثير من المخطوطة القديمة دي في مصر الاصلي. ايوة ايوة ما هو دلوقتي فيه مسيحيين يقولوا احنا نقدر نوصل للنص الاصل. هو السؤال اللي انا دايما بسأله - 00:24:10

انت ازاي هتعرف ان انت كده وصلت انت عمرك شفت الاصل عشان تقول انا كده وصلت له؟ ده انا شايفه سؤال وجيه. انا كذا واحد يقول لي احنا نقدر نوصل نقدر طب انت تعرف ان انت وصلت امتي ازاي؟ انت هتقول انا كده وصلت. انت شفت الاصل قبل كده؟ لما تكتشف المخطوطة - 00:24:30

الاصليه يا اما بقى يوم القيمة بقى تخلی لو دخلت الجنة تطلب تشووف نص الاصليه ولا تعمل اي حاجة. اصل هيعرف منين ان انت كده وصلت للنسخة الاصليه في مثال وبالمثال يتضح المقال على على موضوع ان القرب الزمني او البعد الزمني - 00:24:50  
ما يدللش على قدر او على حجم التغيير او الفرق. انت عندك المخطوطة السنائية من القرن الرابع والمخطوطة دي المخطوطة السنائية. ودي المخطوطة السكندرية من القرن الخامس. دول المخطوطة السنائية بيقولوا ان هي مسلا تلتمنية خمسة وعشرين وبيقولوا - 00:25:10

من اسكندرية سنة ربعمية واربعين. الفرق ما بينهم قد ايه؟ مية وخمسين. حوالي مية سنة. لما بييجوا يقارنوا نص المخطوطة السنائية بنص المخطوطة السكندرية بيلاقوا الفارق رهيب. يكفي ان نص المخطوطة السنائية ما - 00:25:40

نهاية انجيل مرقص ويلاقوا في الاسكندرية نهاية انجيل مرقس. قدر حجم من النص كبير ممكن يضاف في فترة زمنية قليلة جدا فيبقى الفرق الزمني ده ما يدللش على قربك على الحقيقة للنص الاصلي. انت ممكن يكون عندك - 00:26:00  
من بداية القرن الثالث ومع ذلك اختلاف هيكون كبير جدا لو جبنا الاصل وممكن يكون قريب احنا ما نعرفش. الكلام ده دي المادة حاجة زي كده مجرد اقوال ان دى اقوال. تطورت - 00:26:20

تطورت وبقت كده في علماء بس انا كنت قلت قصة جون ميل ده كان في سنة الف سبعمية وسبعة لما قارن وجد تلاتين الف اختلاف. العلماء فضلوا ماشين على على الفكرة دي. ان هم عندهم النص بتاع ارازموس وبيقارنوه - 00:26:40

المخطوطات القديمة وبيحاولوا يوصلوا في زمنيا كل ما توصل لهم مخطوطات اقدم كل ما يقربوا. في في الزمن بتاع جون ميل ده ما كانش متاح له غير المخطوطة السكندرية من القرن الخامس. فيه ناس بقى زي قسطنطينشن دول - 00:27:10  
كان متاح له مخطوطات اقدم. ده هو مكتشف المخطوطة السنائية في دير سانت كاترين. الراجل ده كان سنة الف تمنمية اربعة واربعين ده يمكن من اوائل العلماء اللي جات لهم فكرة ان انا عاوز اعرف - 00:27:30

في الاصل نفسه كان بيقول ايه؟ ما كانش بيكتفي فقط انه يقرأ مخطوطة قديمة كان جات له فكرة انا عاوز اعرف الاصل نفسه كان موجود فيه ايه؟ لانه وجد ان بدأ يكتشف مخطوطات نصها بيختلف كتير جدا عن مخطوطات تانية. فجاء - 00:27:50  
الامل يعني احنا ممكن نكتشف حاجة ونعمل طفرة علمية او حاجة زي كده. كان تحت ايده المخطوطة السنائية وكان بيحبها جدا. وعمل اصدار لنص العهد الجديد على اسمه وتعتبر نسخة محترمة يعني. فيه اتبين علماء تانين - 00:28:10

كان اسمهم ويست كوت من انجلترا واحد اسمه ويست كوت والثاني اسمه هورت. سنة الف تمنمية واحد وثمانين. دول بقى كان تحت لديهم بعض البرديات والسينائية والفاتيكانية وكانوا بيحبو المخطوطات الفاتيكانية جدا. الناس دي قالت احنا قعدنا تكوين النص - 00:28:30

كده يعني بالمخطوطات اللي كانت ما بين ايديهم بالمقارنات رغم ان كل المخطوطات اللي ما بين ايديهم كانت مختلفة هم كانوا دايما بيرجحوا المخطوطة الفاتيكانية. يعني اي اختلاف كان يقول لك لأدي الفاتيكانية هي الصح. هم - 00:28:50  
هم كانوا ساعات بيرجحوا مخطوطات تانية لكن بالذات لما السينائية تختلف مع الفاتيكانية لو الموضوع وقف يعني الكفتين متساوين ونسمع السينائية ومخطوطات مع الفاتيكانية فكان بيرجح دايما كافة الفاتيكانات وفي الآخر قال لك ايه احنا قعدنا تكوين النص الاصلي كانوا بيسموه - 00:29:10

يعني اللي هو متساوي يعني اللي هو ما فيهاش اخطاء وما فيهاش حاجة. نص معادلة الناس دي طبعا آآ نزريتهم اتهدمت علميا وجود مخطوطات تانية بتحتوي على بتحتوي على قراءات مختلفة او شكل للنص مختلف عن اللي هم حطوه في نسختهم. فواضح جدا ان هم آآ ما توفقوش - 00:29:40

النص الاصلي. بس اه عاوز بس اوضح مفهوم مهم في موضوع الخط الزمني ده. دلوقتي احنا عندنا نسخة من القرن الستاشر. لما جم استخدمو السكندرية فرجعوا بالخط الزمني كل المسافة دي. وبعدين بدأوا يكتشفوا - 00:30:10  
من نهاية من بداية القرن التالت فرجعوا كمان شوية في الخط الزمني لغاية هنا. دلوقتي لما نيجي نشد خط من القص وما بين اقدم مخطوطة الفترة دي ايه نزامها بيسموها الحقبة المفقودة. فترة من الزمن انقطاع - 00:30:40

مخطوطاتي ما يعرفوش النص كان شكله ايه في الحلة دي. اخر علمهم عن النص بناء على على اقدم مخطوطة عشان كده آآ بارت ايرمان كان له مقالة بخصوص الحوار ده. بيقول لك - 00:31:10

وبرضو الاباء اليسوعين الاباء اليسوعين كانوا قال لك آآ على اللي انا كنت شرحته قبل كده اللي هو آآ ولا يرجى الوصول الاصل بس هقرأ الكلام زي ما هم كاتبینه. قال لك ايه؟ والمثال الاعلى الذي يهدف اليه علم نقد - 00:31:30

نصوص هو ان يمحض هذه الوثائق المختلفة لكي يقيموا نصا يكون اقرب ما يمكن من الاصل الاول. يكون اقرب ما يمكن. وبيقول ولا يرجى في حال من الاحوال الوصول الى الاصل نفسه. ليه؟ علشان خاطر الحقبة الزمنية دي - 00:31:50  
اه افضل يا مولانا افضل. ربنا يحفزك يا رب. ربنا يكرمك. فالفترة الزمنية دي ما نعرفش النص فيه شكله ايه. هو ده اللي بيخللي العلماء يقولوا ان احنا ما نعرفش نوصل لاصل او نوصل له كده. في بعض العلماء متفايلين وليهم بعض النظريات لكن المخطوطات اللي في القرن التالت اصلها كانت دقيقة وكانت كويستة - 00:32:10

وكانت غالبا احتفظت بجزء كبير من الاصل والحوارات دي. يعتبرها ان هي اقرب ما يكون للاصل. اتباعهم في المدرسة يطبعها ويوسعها. المشكلة ما فيش حاجة تانية منها. دلوقتي اه مم - 00:32:40

الحوارات اللي احنا اتكلمنا فيها دي قصة ان انت تفهم يعني ايه تاريخ انتقال النص وتفهم وحوار الخط الزمني ده ده مهم جدا. تمام ومعرفة ان المراجع كلها بتاعة العهد الجديد كلها المراجع المكتوبة - 00:33:00

بناء على كده نص العهد الجديد مستقبله ما بين ايدين الابطال دول. وحسب المخطوطات دي هم بياخدوا منها النص اه اي ان كان شكل النص ما يقدرش يعمل اكتر من كده مش هيخترع هو من دماغه. هو بيقارن المخطوطات دي وبيدرسها وبيستخلص منها نص - 00:33:20

اقرب ما يكون. احنا بقى في اه المفروض نبتدى نعمل ايه؟ المفروض نشرح ايه اللي بالضبط اللي بيطبقه على المخطوطات دي علشان يوصلوا للنص ونتعلم ازاي نقرأ المخطوطات علشان نعمل زيه ونشوف - 00:33:40  
هل معاييرهم فعلا صحيحة؟ لأن القضية ان كل عالم بيطبق نزرياته على النص في حدود القواعد والقواعد ما هياش دستور بيمشي عليه كده. انت ممكن آآ في في اختلاف معين ما بين المخطوطات تبقى عندك - 00:34:00

واحد ترجح كفة وشواهد تانية ترجح كفة. اه. فالافتراض احنا نشرح ازاي بيدرسوا المخطوطات دي ونشرح بقى ايه قراءة اليونان.  
فعاوزين تبدأوا بييه؟ تبدأوا باليوناني ولا تبدأوا - 00:34:20